ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1789/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1981

περί καθορισμοῦ τῶν γενικῶν κανόνων σχετικά μέ τό καθεστώς ἐλάχιστου ἀποθέματος στόν τομέα τῆς ζάχαρης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1785/81 τοῦ Συμβουλίου τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1981 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῆς ζάχαρης (1), καί ἰδίως τό ἄρθρο 12 παράγραφος 2,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι, ἐν ὄψει τῶν σκοπῶν πού ἐπιδιώκει ἡ κοινή γεωργική πολιτική, ἰδιαίτερα τή σταθεροποίηση τῶν ἀγορῶν, τήν ἐξασφάλιση λογικῶν τιμῶν γιά τίς παραδόσεις στούς καταναλωτές καί τήν ἐγγύηση ἑνός κανονικοῦ ἐφοδιασμοῦ τοῦ συνόλου καί κάθε μιᾶς ἀπό τίς περιοχές τῆς Κοινότητος, τό ἄρθρο 12 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1785/81 θεσπίζει ἕνα καθεστώς ἐλάχιστου ἀποθέματος· ὅτι τό ἐν λόγω ἄρθρο ὁρίζει ὅτι τό ἐλάχιστο αὐτό ἀπόθεμα γιά τούς παραγωγούς ζάχαρης ἀπό τεῦτλα πρέπει νά εἶναι ἴσο μέ ἕνα ποσοστό τῆς παραγωγῆς πού πραγματοποιεῖ μία ἐπιχείρηση στά ὅρια τῆς ποσοστώσεώς της «Α»· ὅτι, ὅσον ἀφορᾶ τή ζάχαρη ἀπό ζαχαροκάλαμο, τό ἐν λόγω ἄρθρο ὁρίζει ὅτι τό ἐλάχιστο ἀπόθεμα πρέπει νά εἶναι ἴσο μέ ἕνα ποσοστό τῆς ποσότητος τῆς ἐν λόγω ζάχαρης πού ραφινάρει μία ἐπιχείρηση κατά τή διάρκεια περιόδου ἡ ὁποία θά καθορισθεῖ· ὅτι τά ποσοστά πού θά προκριθοῦν πρέπει νά ἐπιτρέπουν τήν πραγματοποίηση τῶν προαναφερθέντων σκοπῶν, λαμβανομένων συγχρόνως ὑπόψη τῶν συνθηκῶν παραγωγῆς ἤ ραφιναρίσματος τῆς ζάχαρης αὐτῆς·

ὅτι τό ἀπόθεμα πρέπει νά διατηρεῖται ὑπό ὁρισμένους ὅρους ἀπό τό βιομήχανο καί «ραφινέρ» τῆς ζάχαρης αὐτῆς· ὅτι εἶναι ἀνάγκη νά ἐφαρμόζεται τό καθεστώς αὐτό κατά τρόπο πού νά λαμβάνονται ὑπόψη οἱ πραγματικές διαρθρώσεις στόν τομέα τῆς ζάχαρης· ὅτι πρέπει νά ἀποφασισθοῦν τά ἀναγκαῖα κριτήρια γιά κατάλληλη χρήση τοῦ ἐλάχιστου ἀποθέματος·

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1488/76 τοῦ Συμβουλίου τῆς 22ας Ἰουνίου 1976 περί θεσπίσεως τῶν διατάξεων τῶν σχετικῶν μέ τήν καθιέρωση ἑνός καθεστῶτος ἐλάχιστου ἀποθέματος στόν τομέα τῆς ζάχαρης (2), ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2153/80 (3), πρέπει νά καταργηθεῖ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Μέ τήν ἐπιφύλαξη ἄλλων διατάξεων τοῦ παρόντος κανονισμοῦ καί ἐφ' ὅσον πρόκειται γιά τά προϊόντα στά ὁποῖα ἐφαρμόζεται τό ἄρθρο 8 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1785/81:

α) κάθε ζαχαροβιομήχανος τεύτλων διατηρεῖ σέ ἀπόθεμα, κάθε μήνα τοῦ ἡμερολογιακοῦ ἔτους, ποσότητα ζάχαρης πού ἀντιστοιχεῖ στό 5 % τῆς παραγωγῆς πού πραγματοποιεῖ μέσα στά ὅρια τῆς ποσοστώσεως Α τῆς ἐπιχειρήσεώς του κατά τή διάρκεια τῶν δώδεκα μηνῶν πού προηγοῦνται ἀμέσως τοῦ σχετικοῦ μηνός·

β) κάθε ραφινέρ προτιμησιακῆς ζάχαρης, ἤ ἀκατέργαστης ζάχαρης ἀπό ζαχαροκάλαμα, πού παράγεται στά γαλλικά ὑπερπόντια διαμερίσματα, διατηρεῖ σέ ἀπόθεμα, κάθε μήνα τοῦ ἡμερολογιακοῦ ἔτους, ποσότητα ζάχαρης πού ἀντιστοιχεῖ στό 5 % τῆς ποσότητος τῆς ἐν λόγω ζάχαρης πού ραφινάρεται στήν ἐπιχείρησή του κατά τή διάρκεια τῶν δώδεκα μηνῶν πού προηγοῦνται ἀμέσως τοῦ σχετικοῦ μηνός.

Ἄρθρο 2

Κάθε ζαχαροβιομήχανος ἄσπρης ζάχαρης ἀπό τεῦτλα δύναται, στίς περιπτώσεις πού θά προσδιορισθοῦν, νά ἀναλάβει τήν ὑποχρέωση νά ἀνταποκριθεῖ, ἐν ὅλῳ ἤ ἐν μέρει, στίς ὑποχρεώσεις τοῦ ἄρθρου 1 περίπτωση α γιά λογαριαμό ἄλλου ζαχαροβιομηχάνου ἄσπρης ζάχαρης ἀπό τεῦτλα τοῦ ὁποίου ἡ ἐπιχείρηση παραγωγῆς ζάχαρης εἶναι ἐγκατεστημένη στό ἴδιο Κράτος μέλος μέ τήν ἐπιχείρηση τοῦ ζαχαροβιομηχάνου ὁ ὁποῖος ἀναλαμβάνει τήν ὑποχρέωση.

Ἄρθρο 3

Ὅταν ἀκατέργαστη ζάχαρη ἤ σιρόπια, τά ὁποῖα παράγονται πρίν ἀπό τή ζάχαρη σέ στερεά κατάσταση ἀπό μία ἐπιχείρηση πού ἔχει ποσόστωση Α καί ἀνήκουν στό ἐλάχιστο ἀπόθεμά της, προορίζονται νά μεταποιηθοῦν σέ λευκή ζάχαρη ἄλλου, ἐκτός τῆς ἐν λόγω ἐπιχειρήσεως:

α) δύνανται νά πωληθοῦν στό μεταποιητή, ὑπό τόν ὅρο ὅτι ὁ τελευταῖος αὐτός δεσμεύεται, γιά τήν ποσότητα τοῦ προϊόντος αὐτοῦ, νά ἀνταποκρίνεται στίς ὑποχρεώσεις πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 περίπτωση α·

ἤ

β) δέν ὑπόκεινται στήν ὑποχρέωση πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 1 περίπτωση α, κατόπιν αἰτήσεως τοῦ βιομη-

(1) Βλέπε σ. 4 τῆς παρούσας Ἐπίσημης Ἐφημερίδας.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 167 τῆς 26. 6. 1976, σ. 11.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 211 τῆς 14. 8. 1980, σ. 1.

χάνου πού τό παρήγαγε, ἐναντι ἐπιστροφῆς, ἐκ μέρους του, ἑνός κατ' ἀποκοπήν ποσοῦ πού ἀντιπροσωπεύει τό ὄφελος πού ἀπορρέει ἀπό τήν ἀποδέσμευσή του ἀπό τήν ἐν λόγω ὑποχρέωση.

Ἄρθρο 4

Ὅταν ὁ ἐφοδιασμός τῆς Κοινότητος δέν εἶναι πλέον ἐξασφαλισμένος ὑπό κανονικές συνθῆκες, δύναται νά προβλέπεται ὅτι ὁ ἐνδιαφερόμενος θά ἀπαλλάσσεται ἐν ὅλω ἤ ἐν μέρει ἀπό τήν ὑποχρέωση νά διατηρεῖ σέ ἀπόθεμα αὐτή τή ζάχαρη.

Ἄρθρο 5

Ὅταν ἡ κατάσταση τῆς ἀγορᾶς τό ἀπαιτεῖ ἤ ὅταν τά μέτρα τῆς ἀπελευθερώσεως τοῦ ἀποθέματος πού λαμβάνονται κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 4 δέν ἔχουν ἀποτέλεσμα, τό Συμβούλιο, ἀποφασίζοντας μέ εἰδική πλειοψηφία, ὕστερα ἀπό τήν πρόταση τῆς 'Επιτροπῆς, λαμβάνει ὅλα τά κατάλληλα μέτρα γιά νά πραγματοποιηθεῖ ἡ ἀναγκαία ἐξαποθεματοποίηση γιά τόν ἐφοδιασμό τῆς Κοινότητος ἤ μιᾶς ἤ περισσοτέρων ἀπό τίς ζῶνες της, σέ κανονικές συνθῆκες.

Ἄρθρο 6

Ὅταν ζάχαρη πού ἀνήκει στό ἐλάχιστο ἀπόθεμα διατίθεται ὑπό συνθῆκες ἄλλες ἀπό ἐκεῖνες πού προβλέπονται ἀπό τούς κανόνες τοῦ καθεστῶτος ἐλάχιστου ἀποθέματος, εἰσπράττεται ἕνα ποσό γιά τήν ποσότητα τῆς ζάχαρης πού διατίθεται.

Τό ποσό αὐτό καθορίζεται, λαμβανομένων ὑπόψη:

α) ἑνός κατ' ἀποκοπήν ποσοῦ πού ἀντιπροσωπεύει τό ὄφελος πού προβλέπεται στό ἄρθρο 3 περίπτωση β'

καί

β) τῆς διαφορᾶς μεταξύ τῆς τιμῆς κατωφλίου καί τῆς τιμῆς παρεμβάσεως, προσαυξημένης μέ τήν εἰσφορά τοῦ ἄρθρου 8 παράγραφος 2 ἐδάφιο τρίτο περίπτωση α τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1785/81, πού ὁρίζονται γιά τή λευκή ζάχαρη κατά τήν οἰκεία περίοδο ἐμπορίας, προσαυξημένης κατ' ἀποκοπήν μέ 2 ECU ἀνά 100 χιλιόγραμμα.

Ἄρθρο 7

1. 'Ο παρών κανονισμός τίθεται σέ ἰσχύ ἀπό τήν ἡμέρα τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

'Ισχύει ἀπό τήν 1η 'Ιουλίου 1981.

2. 'Ο κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1488/76 καταργεῖται· ἡ νομική βάση τήν ὁποία συνιστᾶ τό ἄρθρο 7 τοῦ κανονισμοῦ αὐτοῦ θεωρεῖται ὅτι ἀντιστοιχεῖ στό ἄρθρο 12 παράγραφος 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1785/81.

'Ο παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στό Λουξεμβοῦργο, στίς 30 'Ιουνίου 1981.

Γιά τό Συμβούλιο

'Ο Πρόεδρος

G. BRAKS